



POLITECNICO
MILANO 1863

AREA GESTIONE
INFRASTRUTTURE E
SERVIZI

GARA EUROPEA A PROCEDURA APERTA PER L'AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA DI UN SISTEMA DI MICROFABBRICAZIONE TRAMITE POLIMERIZZAZIONE A DUE FOTONI - CIG 9686609A9D

QUESITI 1

D3) All. A Capitolato_Sistema per polimerizzazione a due fotoni.pdf - Art. 6 - Condizioni di fornitura.
Per quanto riguarda: "L'offerta deve essere comprensiva di tutti gli accessori e materiali necessari per la realizzazione complete"

Immagino che i materiali di consumo come lo sviluppatore (PGMEA), i liquidi di pulizia (Acetone, IPA) e gli strumenti come i microscopi ottici e il SEM siano disponibili in loco?

R3) "Confermiamo la presenza presso Polifab di microscopi ottici, profilometro ottico e a stilo, SEM e consumabili necessari al processo, ad eccezion fatta per le resine fotosensibili che l'operatore economico dovrà avere cura di fornire."

D4) Disciplinare Polimerizzazione due fotoni.pdf - 14.1. REGOLE PER LA PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA
Per quanto riguarda: "Tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana, o, se redatta in lingua straniera, deve essere corredata da traduzione giurata in lingua italiana."

A causa del fatto che si tratta di una gara d'appalto online e non di una versione cartacea, è possibile utilizzare un traduttore automatico come Google.translate o Deepl?

R4) Come indicato la documentazione deve essere tradotta in italiano e la traduzione essere giurata. La semplice traduzione non è sufficiente.